**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 54 (1936)

**Heft:** 184

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern
Samstag, 8. August
1936

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 8 août
1936

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**
La Vie économique

**Supplemento mensile**
La Vita economica

N° 184

**Redaktion und Administration:**
Ellingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

**Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**
Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

**Abonnements:** *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 184

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Konsularbesprechungen. — Entrevues consulaires.
**Italien:** Zölle.

# Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

### Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (6340²)

Gemeinschuldner: Grass Adolf, geb. 1880, österreichischer Staatsangehöriger, Bauunternehmer, Seestrasse 323, in Zürich 2, Inhaber der Firma Adolf Grass, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Seestrasse 323, Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juli 1936.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 28. August 1936.

**Ct. de Berne** *Office des faillites de Moutier* (4091)

Faillie: Gerber Lisette, Veuve, tenancière du Café National, à Moutier.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1936.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 28 août 1936.

**Kt. Bern** *Konkursamt Wangen a. A.* (4096)

Gemeinschuldner: Glauser Fritz, Friedr's, geb. 1900, von Zauggenried, Käse- und Butterhandlung, in Herzogenbuchsee.
Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1936.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis und mit dem 28. August 1936.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (6315¹)

**Zweite Publikation.**

Gemeinschuldner: Ruckstuhl Albert, von Brunau (Thurgau), Karosseriebau, Sattlerei, Wagnerei, Schmiede, Spenglerei und Lackiererei, Baselstrasse 56, Luzern.

Besitzer von 247,5 m² Bauland, Grundstück Nr. 895, Plan Nr. 34, und 505 m² Strassenterrain, Grundstück Nr. 846, Plan Nr. 33/34, linkes Ufer, Grundbuch Luzern-Stadt.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1936 infolge Wechsel- und Konkursbetreibungen.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. August 1936, nachmittags 2¼ Uhr, im Rathaus, am Kornmarkt in Luzern.
Eingabefrist: Bis 31. August 1936.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (6334²)

Failli: Hostettler Fritz, fils de Frédéric, de Guggisberg, boulangerie, à Ferpicloz, propriétaire des art. 77, 2, 76 et 1 de Ferpicloz.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juillet 1936.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 28 août 1936.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Montreux* (4084)

Failli: Café-Restaurant-Brasserie Le Colisée S. A., siège au Châtelard-Montreux.
Date du prononcé: Le 16 juin 1936.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P. (décision du 30 juillet 1936).
Délai pour les productions: 28 août 1936.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4118)

Failli: Pattacini Denis, épicerie-primeurs, Rue Rousseau 4, à Genève,
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juillet 1936.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 6 août 1936.
Délai pour les productions: 28 août 1936.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4119)

Faillie: Poterie de Carouge S. A., Rue du Temple 4, à Carouge (Genève).
Date de l'ouverture de la faillite: 16 juillet 1936.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 14 août 1936, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 8 septembre 1936.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (4097)

Ueber die Elfora A. G., Handel in elektrischen und photographischen Artikeln und Apparaten, mit Sitz in Zürich 1, Münstergasse 13, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Juli 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 28. gl. Mts. mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. August 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (6338²)

Ueber Möschinger-Seiler Johannes, geb. 1878, von Zürich und Häfelfingen (Baselland), Kaufmann, an der Steinhaldenstrasse 66, in Zürich 2, Inhaber der Firma Johannes Möschinger-Seiler, Fabrikation von Isolierpolstern für Zentralheizungen und von Polsterwolle, Handel in Rohprodukten, Münsterhof 4, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Juli 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 1. August 1936 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. August 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (6339²)

Ueber die GEKA, Genossenschaftliche Schreibstube stellenloser Kaufleute, Genossenschaft, Stockerstrasse 50, in Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Juli 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 31. Juli 1936 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. August 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4120)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Bousson André, maçon, Rue Plantamour 37, à Genève, par ordonnance rendue le 21 juillet 1936 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 août 1936 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 août 1936, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4121)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Delley Albert, liquoriste, Place Jargonnant 4, à Genève, par ordonnance rendue le 28 juillet 1936 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 août 1936 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 août 1936, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4122)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Galliand André, affaires immobilières, financières et commerciales, Place Longemalle 14, à Genève, par ordonnance rendue le 28 juillet 1936 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 août 1936 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 août 1936, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4123)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la S. A. Garage Mondial en liquidation, p. a. Corraterie 13, à Genève, par ordonnance rendue le 7 juillet 1936 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 août 1936 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 août 1936, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4124)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Puthod Claudia, Madame Vve., épicerie, Rue du Mont-Blanc 24, à Genève, par ordonnance rendue le 2 juillet 1936 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 août 1936 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 août 1936, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (6312¹)

Im Konkurse über Baugenossenschaft Rötelhof, Erwerb, Ueberbauung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften, Gutenbergstrasse 10, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 8. August 1936 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Thalwil* (6342²)

**Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Fristansetzung für Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen.**

Im Konkurse über Octiker Ernst, geb. 1897, von Männedorf, Vertreter, Glärnischstrasse 14, in Rüschlikon, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 18. August 1936 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken mittelst Einreichung einer Beschwerdeschrift im Doppel beim Bezirksgericht Horgen und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Thalwil schriftlich geltend zu machen, ansonst solche verwirkt sind.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Broye, à Estavayer-le-Lac* (4125)

**Modification de l'état de collocation.**

Faillie: Succession répudiée Chuard Oscar, en son vivant scieur, à Montet.

L'état de collocation modifié à la suite de production tardive peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (4126)

**Nachtrag zum Kollokationsplan.**

Gemeinschuldnerin: Relief Druck A.-G. (Impression Relief S. A.), Aktiengesellschaft zur Herstellung und zum Vertrieb von Drucksachen in Relief, Elisabethenstrasse 44, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Brugg* (4114)

Im Konkurse über Schibli Johann, Comestibles, von Starrkirch, in Brugg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 18. August 1936 beim Bezirksgericht, bzw. Gerichtspräsidium Brugg einzureichen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Moudon* (4085)

Faillie: Société d'Asphaltage S. A., à Moudon.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours, à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

## Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (4086)

Gemeinschuldner: Schreier-Heri Johann, Johanns sel., Kaufmann, Biberist.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 7. bis 17. August 1936.

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil* (4098)

Im Konkurse der Firma Rickenbach W. & Co., Amriswil, liegen Schlussrechnung, Verteilungsliste und Schlussbericht vom 7. bis 17. August im Bureau des Betreibungsamtes Zihlschlacht in Amriswil zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungen sind innert gleicher Frist bei der Aufsichtsbehörde anzubringen.

Amriswil, den 4. August 1936.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Zihlschlacht.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Fluntern-Zürich* (4127)

Das Konkursverfahren über den Nachlass des am 28. Oktober 1935 verstorbenen Brom-Gysin Johann, Universitätsstrasse 89, Zürich 6, gewesener Inhaber der Firma Jean Brom, Comptoir Vinicole Français, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. August 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern** *Konkursamt Saanen* (4099)

**Schluss des summarischen Verfahrens.**

Gemeinschuldner: Blum-Blum Gottfried, Landwirt und Hotelier zum Saanerhof, Saanen.

Datum des Schlusses: 4. August 1936.

**Kt. Bern** *Konkursamt Saanen* (4100)

**Schluss des summarischen Verfahrens.**

Gemeinschuldner: Tüller Louis Jakob, Hotel Bellerive-Scehof, Gstaad.

Datum des Schlusses: 5. August 1936.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (4128)

Das Konkursverfahren über Bärlocher Hans & Co., chemisch-technische Werke, Spezialseifenfabrikation, Rheineck, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 3. August 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (4129/30)

Faillis:

1. de Kalbermatten Nicolas, électricien, Rue de la Violette 5, à Genève;
2. Skrobeck Henri, épicerie, Rue des Vollandes 11, à Genève.

Date de la clôture: 6 août 1936.

## Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

## Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6330²)

**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.**

Im Konkurse über die Bodenwert A.-G., mit Sitz in Basel, Steinenvorstadt 36, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Basel-Stadt, Freitag, den 11. September 1936, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher» an der Werdstrasse 31, in Zürich 4, auf erste öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus an der Agnesstrasse Nr. 39, in Zürich 4, unter Assek.-Nr. 4412 für Fr. 185,000.— assekuriert (Schätzung 1932), mit 303,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. Nr. 4184.

Grunddienstbarkeit laut Grundprotokoll.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 160,000.—.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 5000.— in bar zu leisten.

Die Seigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. August 1936 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich, den 6. August 1936. Konkursamt Aussersihl-Zürich: W. Schweizer, Substitut.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Höngg-Zürich* (6331²)

**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.**

Im Konkurse über die Kollektivgesellschaft Maurer G. & O., Schreinerei, in Zürich 10, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Mittwoch, den 9. September 1936, 15 Uhr, im Restaurant «Wartau», Limmattalstrasse 184, in Zürich 10-Höngg, auf II. öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 3611:

Das Wohnhaus Limmattalstrasse 197, in Zürich 10-Höngg, für Fr. 74,000 brandversichert, mit

2 Aren 83 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 65,000.—.
Höchstangebot an der I. Steigerung: Fr. 50,000.—.
Der Ersteigerer hat an der Gant Fr. 2000.— Baranzahlung zu leisten.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt vom 28. August 1936 an zur Einsicht auf.

Zürich 10-Höngg, den 7. August 1936.

Konkursamt Höngg-Zürich: W. Hänseler, Notar.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (6343²)

**Liegenschaften-Gant.**

Aus dem Konkurse betreffend Gautschi Adolf, Baumeister, in Zollikon, werden Dienstag, den 1. September 1936, nachmittags 2¼ Uhr, im Schützenhaus Rehalp, Forchstrasse 395, in Zürich 8, öffentlich versteigert:

1. Das Doppelwohnhaus mit Laden Schwendenhaustrasse 2, in Zollikon, unter Nr. 751 für Fr. 250,000.— versichert, mit 1161 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 4466.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 170,000.—.
   Kaufsanzahlung vor dem Zuschlag: » 5,000.—.
2. Das Wohnhaus Schwendenhaustrasse 4, in Zollikon, unter Nr. 1115 für Fr. 195,000.— versichert, mit 1069 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 4465.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 120,000.—.
   Kaufsanzahlung vor dem Zuschlag: » 4,000.—.
3. Das Doppelwohnhaus Schwendenhaustrasse 9, in Zollikon, unter Nr. 1206 für Fr. 216,000.— versichert, mit 1127 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 4230.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 160,000.—.
   Kaufsanzahlung vor dem Zuschlag: » 5,000.—.
4. Das Wohnhaus mit Laden Rebwiesstrasse 41, in Zollikon, unter Nr. 1168 für Fr. 47,000.— versichert, mit 532 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 4678.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 30,000.—.
   Kaufsanzahlung vor dem Zuschlag: » 1,000.—.

**Es findet nur eine Gant statt.**

Die Gantbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 10. August 1936 an hierorts zur Einsicht auf.

Zürich 8, am 5. August 1936. Konkursamt Riesbach-Zürich: R. Weber, Notar.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Niederglatt* (6300¹)

**Zweite konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.**

Im Konkurse über Jauch Josef, Schreinermeister, Wehntalerstr. 116, Zürich 6, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Freitag, den 21. August 1936, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Sternen» in Rümlang, auf zweite öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebann Rümlang gelegen:

1. Ein Wohnhaus mit Schreinerei, ein gewölbter Keller, die Bad- und Wascheinrichtung, ein Maschinenhausanbau, eine Vorhalle mit Glasdach, unter Assek.-Nr. 336 für Fr. 64,000 versichert.
   Ein Schopf mit Magazin, ein Autoremise-Anbau, unter Assek.-Nr. 337 für Fr. 9000 versichert.
   Ein Hühnerhaus, unter Assek.-Nr. 377 für Fr. 1200 versichert.
   Ca. 19 aren 2 m² Gebäugegrundfläche, Hofraum und Garten im Zelgli, Kat.-Nr. 375.
   Zugehör: Schreinereimaschinen laut speziellem Verzeichnis.
2. Ein Holzschuppen mit Werkstatt, unter Assek.-Nr. 385 für Fr. 7000 versichert, mit
   ca. 10 Aren 98 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen im Zelgli, Kat.-Nr. 372.
3. Ein Dreifamilienwohnhaus mit gewölbtem Keller, Wasch- und Badeeinrichtungen, unter Assek.-Nr. 380 für Fr. 59,000 versichert, mit
   ca. 6 Aren 44 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in der Breite, Kat.-Nr. 275.

Die konkursamtlichen Schätzungen betragen:

a) für Ziffer 1 mit Zugehör Fr. 45,100.
b) für Ziffer 2 mit Zugehör » 3,540.
c) für Ziffer 3 mit Zugehör » 37,690.

An der ersten Steigerung erfolgten keine Angebote.

Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag für Ziff. 1 Fr. 1500, für Ziff. 2 Fr. 200 und für Ziff. 3 Fr. 1000 à conto der Kaufspreise bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 5. August 1936 an hierorts zur Einsicht auf.

Niederglatt, den 18. Juli 1936.

Konkursamt Niederglatt: A. Angst, Notar.

**Kt. Basel-Land** *Konkursamt Arlesheim* (6345)

Donnerstag, den 13. August 1936, nachmittags 4 Uhr, wird die unterzeichnete Amtsstelle, aus der Konkursmasse Kospro A.-G., Fabrikation kosmetischer Produkte, in der Liegenschaft Klusweg 4, in Reinach, gegen Barzahlung versteigern:

1 Tubenabfüllmaschine, 2 Versuchsständer, 1 Tropfständer, 1 Dezimalwaage mit Gewicht, 2 Schäfte, 2 Arbeitstische, Reklameartikel, zirka 4 bis 5000 Blechdosen, zirka 4 bis 5000 diverse Packschachteln, zirka 400 Aluminiumflaschen, zirka 16000 Stück Zinntuben, zirka 200 Stück leere Fläschchen, zirka 500 Flaschen Bremenöl, zirka 200 Flaschen Massageöl, zirka 300 Schachteln Glanzwichse, Chemikalien, Becken, Flaschen, ein grösseres Quantum kosmetischer Artikel, diverse Buchguthaben u. a. m.

Konkursamt Arlesheim.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (4087)

**Erste konkursamtliche Steigerung.**

Schuldner: Rähs-Misani J., Eisenhandlung, Samaden.
Steigerungsobjekt: Parz. des Kat. der Gemeinde Samaden Nr. 172, im Ausmasse von 386 m², mit Wohn- und Geschäftshaus, Assek.-Nr. 44 a, mit Hofraum und Garten.
Amtliche Schatzung vom Jahre 1931: Fr. 103,225.—.
Steigerungstag: Donnerstag, 10. September 1936, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Des Alpes, Samaden.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 1. September 1936 an, im Bureau des unterzeichneten Amtes in Zuoz.

Zuoz, den 3. August 1936. Konkursamt Oberengadin, Zuoz: A. Schucan.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Seewis i. Pr.* (4092)

**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.**

Im Konkursverfahren über Näf-Bonadurer Jakob, in Schmitten b. Grüsch, gelangt Samstag, den 29. August 1936 nachmittags 1½ Uhr, nachstehende Liegenschaft auf einmalige öffentliche Steigerung:

1. Wohnhaus mit Stall Nr. 194 a.
2. Wohnhaus mit Restaurant, Schopf und Waschhaus Nr. 194 b, c, d.
3. Garten, 3,83 Aren.
4. Wiese ob dem Haus, 4 Aren.

Konkursamtliche Schatzung Fr. 72,000.—.

Gantlokal: Restaurant «Fasan» in Schmitten b. Grüsch. Es findet nur eine Steigerung statt, an der Zuschlag an den Meistbieter ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung erfolgt.

Auflage der Steigerungsbedingungen vom 17. August 1936 an während 10 Tagen.

Seewis i. Pr., den 5. August 1936.

Betreibungs- und Konkursamt Seewis i. Pr.: L. Fausch.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Baden* (4101)

**Liegenschaftssteigerung.**

Im Konkursverfahren des Stahel Walter, Apparatebau, Baden, gelangt die Liegenschaft Donnerstag, den 10. September 1936, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant Salmenbräu, in Baden, an zweite öffentliche Steigerung.

| I. R. Baden Nr. 1562, Kat. Plan 15 B/3019. | Steuerschatzung: |
|---|---|
| 19,09 Aren Gebäudeplatz und Garten. Kappelerhof | Fr. 11,555.— |
| Wohnhaus mit Fabrikgebäude Nr. 1585, brandversichert | » 214,000.— |
| Montagehalle Nr. 1685, brandversichert | » 23,500.— |
| Zugehör: Maschinen, Einrichtungen und Werkzeuge laut besonderm Verzeichnis, konkursamtl. Schatzung Fr. 18,233.—. | |
| Gesamtschatzung: | Fr. 249,055.— |

Konkursamtliche Schatzung inkl. Zugehör: Fr. 193,233.—.
An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 28. August 1936 hinweg während 10 Tagen beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Baden, den 6. August 1936. Konkursamt.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (4115)

**Avviso di secondo incanto.**

Fallimento N. 247.

Fallita: S. A. Orticola Industriale Ticinese, in Villa Coldrerio.
Immobili da realizzare:

Nel Comune di Chiasso:

| | Mappa n. | Misura mq. |
|---|---|---|
| Lischèe, strada | 60 | 398 |
| » magazzeno | 61 C | 544 |
| » portico | 61 D | 152 |
| » magazzeno | 61 E | 299 |
| » fabbrica | 61 F | 328 |
| » ritirate | 61 I | 22 |
| » magazzeno | 61 K | 82 |
| » infermeria | 61 L | 20 |
| » magazzeno | 61 M | 84 |
| » fabbrica | 61 N | 278 |
| » portico | 61 O | 113 |
| » fabbrica | 61 P | 324 |
| » portico | 61 Q | 17 |
| » officina | 61 R | 25 |
| » strada | 61 s | 89 |
| » id. | 61 t | 158 |
| » corte | 61 u | 2160 |
| » ripostiglio e portico | 61 V | 19 |

Detti beni corrispondono ai numeri della vecchia mappa 201 p, 202 p, 200, 201 p, 539, 539 a, 539 b, 539 e.

Valore di stima complessivo, compreso il macchinario indicato nell'elenco oneri: Fr. 93,000.—.

Oneri fondiari: si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 2 ottobre 1935.

Data ed esito del primo incanto: il 29 luglio 1936. Nessuna offerta. Data e luogo del secondo incanto: in chiasso, nella sala municipale, il 11 settembre 1936, dalle ore 14½ in avanti.

Le condizioni d'asta sono ostensibili presso lo scrivente ufficio a partire dal 27 agosto 1936.

Mendrisio, 5 agosto 1936. Per l'ufficio:
Avv. G. Catenazzi, uff.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Bex* (4088)

**Vente d'immeubles. — Enchère unique.**

Mardi, 15 septembre 1936, à 14½ h. à l'Hôtel de Ville de Bex (1er étage), l'Office des faillites de Bex, par délégation de celui de Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant des faillites de Dutoit Fernand-Marc-Ami et Mérinat Auguste-Félix, à Lausanne, co-propriété, chacun pour la ½.

Commune de Bex :

Au Bouillet, bâtiment soit logement, salle de bal, café, grange et écurie, auvent et pressoir, jardin, places, prés et bois, le tout d'une superficie totale de 317 ares 76 ca.

Assurance incendie fr. 36,700.—

Mention d'acc. mob. de fr. 858.— non compris dans la taxe incendie.

Estimation officielle . . . fr. 22,200.—.
Taxe de l'office . . . . . fr. 18,000.—.

Date du dépôt des conditions de vente: 1er septembre 1936.

Cette faillite étant traitée en la forme sommaire, l'adjudication sera donnée à tout prix.

Bex, le 3 août 1936. Le Préposé aux faillites:
H. Barbezat.

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Zürich** *Betreibungsamt Zürich 11-Oerlikon* (6335²)

**1. Steigerung.**

Schuldner: Broder Johannes, Brandschenkestrasse 49, Zürich 2.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Dienstag, den 6. Oktober 1936, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Hotel « Sternen », Zürich 11-Oerlikon.
Eingabefrist: Bis 28. August 1936.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 12. September 1936 an.

Grundpfand: In Zürich 11, Quartier Oerlikon gelegen, Grundb.-Bl. 624:
Ein Wohnhaus unter Nr. 457 für Fr. 168,000.— assekuriert.
Ein Magazingebäude mit Bureau unter Nr. 456 für Fr. 30,000.— assekuriert. Kat.-Nr. 155, Plan 2.
Zwölf Aren 14 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Gubelstrasse 61/59.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlage Fr. 5000.— auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen, im Uebrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 11-Oerlikon, den 7. August 1936.
Betreibungsamt Zürich 11-Oerlikon:
Hch. Bachmann.

**Kt. Zürich** *Betreibungsamt Egg* (6314¹)

**Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.**

Schuldner: Streiff Georg u. Co., Bahnhofstrasse 6, Winterthur.
Pfandeigentümer: Dieselben.
Ganttag: Freitag, den 4. September 1936.
Gantlokal: Restaurant z. «Rössli», Egg.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 22. August 1936 an.
Eingabefrist: Bis 18. August 1936.

Grundpfand: in Egg gelegen:
Grundprotokoll Egg, Band 4, Seite 9.

1. Ein Wohnhaus unter Nr. 666 für Fr. 13,000. — assekuriert.
   Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.
   Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 10,000. —.
   Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 500. — bar zu bezahlen.
   Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Egg, den 29. Juli 1936. Betreibungsamt Egg:
G. Dürsteler.

**Kt. Zürich** *Betreibungsamt Zollikon* (6319¹)

**Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.**

Schuldner:

1. Greiner-Stoll Paul, geb. 1865, von Zollikon, Glaser- und Schreinermeister, Zollikerstrasse 105 in Zollikon, als Miteigentümer zu drei Vierteln,
2. Bodmer Walter, geb. 1894, von Winterthur, Architekt, in der Hub Nr. 35 in Zürich 6, als Miteigentümer zu einem Viertel.

Pfandeigentümer: Dieselben.
Ganttag: Freitag, den 11. September 1936, nachmittags 2 Uhr.
Gantlokal: Restaurant zum Trauben, I. Stock, alte Landstrasse, Zollikon.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 28. August bis 7. September 1936.
Eingabefrist: Bis 21. August 1936.

Grundpfand:

Grundbuch Zollikon Blatt 2039.

Kat.-Nr. 4762, Plan Blatt 12.

1. Ein Wohnhaus Breitackerstrasse Nr. 3 in Zollikon, Assek.-Nr. 1186 für Fr. 57,000 assekuriert (Schätzung 1932).
2. 8 Aren 54 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten daselbst.
   Grenzen, Grunddienstbarkeiten und Vormerkungen laut Grundprotokoll.
   Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 52,000.
   Der Erwerber hat an der Steigerung auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zollikon, den 29. Juli 1936. Der Betreibungsbeamte: J. Rasi.

**Ct. de Vaud** *Office des poursuites de Lausanne* (6321¹)

**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le mercredi 2 septembre 1936, à 15.30 heures, à la salle de Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société Immobilière de Villamont, société anonyme, à Lausanne, comprenant bâtiment, soit habitation, magasin et dépendances, jardin d'une superficie totale de 2 ares 76 centiares, situés sur le territoire de Lausanne, Avenue Villamont.

Assurance-incendie: fr. 76,000. —.
Estimation officielle: » 120,000. —.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 90,000. —.

Délai pour les productions: 17 août 1936.
Dépôt des conditions de vente: 20 août 1936.
Vente requise par les créanciers hypothécaires en 1er et 3e rangs.

Lausanne, le 25 juillet 1936. Le préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

**Ct. de Vaud** *Office des poursuites de Payerne* (4102)

**Vente d'immeubles. — 1re enchère.**

Samedi, 12 septembre 1936, à 11 heures, en salle de Justice de paix, à Payerne, l'office du dit lieu vendra aux enchères publiques les immeubles que possède Savary Paul, dit Alfred, fils de François, entrepreneur, à Payerne.

Commune de Payerne:

Sus les Terreaux, bâtiment avec logement, entrepôts, pré, surface 8 a 17 ca., estimation officielle: fr. 20,000.—.

Au Pavement:

Bâtiment avec 2 logements, basse-cour, pavillon de jardin, ainsi que jardin, pré, surface 11 a 55 ca., estimation officielle: fr. 28,000.—.
Estimation de l'office de ces 2 lots d'immeubles: fr. 55,000.—.
Délai pour les productions: 31 août 1936.
Vente requise par le créancier hypothécaire 1er rang.

Payerne, le 5 août 1936.
L'Office des poursuites:
E. Dupuis, préposé.

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

## Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L. E. F. 41, 142.)

**Kt. Bern** *Betreibungsamt Bern* (4111)

**Zweite Liegenschaftssteigerung.**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Schmid Ernst, Garagier, Muristrasse Nr. 60, Bern, wird Montag, den 19. Oktober 1936, nachmittags 15.30 Uhr, im Café Simplon, in Bern, öffentlich versteigert:

Grundbuchblatt Bern Nr. 1582, Kreis II,

enthaltend:

Eine Besitzung am Strandweg in der Felsenau, Bern, bestehend aus:

1. Wohnhaus Nr. 68, brandversichert für Fr. 17,300. —;
2. Hausplatz, Hofraum, Garten im Halte von 7,97 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 33,100. —.
Amtliche Schatzung: » 26,600. —.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

An erster Steigerung wurde kein Angebot gemacht.

Bern, den 5. August 1936. Betreibungsamt Bern:
Wenger, Adj.

**Kt. Bern** *Betreibungsamt Biel* (4103)

**II. Steigerung.**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Raeine Arthur, Fabrikant, in Biel, wird Freitag, den 11. September 1936, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum Goldenen Hahnen (Brügger), an der Jurastrasse Nr. 9, in Biel, an eine zweite, öffentliche Steigerung gebracht:

Biel—Grundbuch Nr. 2086.

Eine Besitzung an der Freiestrasse in Biel, bestehend aus dem unter Nr. 42 a für Fr. 40,300.— brandversicherten Autogarage mit Wohnung sowie dem Werkstattgebäude Nr. 42 nebst Sitz und Hofraum im Halte von 3,33 Aren.

Die Grundsteuerschatzung beträgt . . . . . Fr. 49,160.—.
Die betreibungsamtliche Schatzung beträgt. . Fr. 43,600.—.

Zugehör: Installationen, Maschinen und Mobiliar im Schatzungswerte von Fr. 20,172.—. Die betreibungsamtliche Schatzung dieser Zugehör beträgt Fr. 10,000.—.

An der ersten Steigerung fiel kein Angebot.

Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen vom 28. August 1936 an während zehn Tagen im Bureau des Betreibungsamtes Biel zur Einsicht auf.

Biel, den 5. August 1936. Betreibungsamt Biel:
Roth.

**Ct. Ticino** *Ufficio d'esecuzione di Locarno* (4104)

**Avviso di secondo incanto.**

Esec. No. 34074 R. J.

Escussa: Namod Trading Corporation, New York, Brissago.

Immobili: Quelli elencati nel bando di primo incanto apparso sul F. u. s. di c. del 10 giugno 1936 et sul F. off. cant. n° 46 del 9 giugno 1936, e cioè:

Nel comune di Brissago: Beni intestati alla escussa:

| | | Mappa: n° | Misura: mq. | Stima: fr. |
|---|---|---|---|---|
| Alla Motta: | villa «Pensione» . . . | 255 A | 121 | |
| » » | portico-terrazza . . . . | B | 26 | |
| » » | chalet . . . . . | C | 36 | |
| » » | portico . . . . . | D | 4 | |
| » » | rustico . . . . . | E | 22 | |
| » » | serra . . . . . | F | 11 | |
| » » | cappella . . . . . | G | 14 | |
| » » | villa . . . . . | H | 150 | 70,500.— |
| » » | corte - cop. terrazza . . | I | 37 | |
| » » | rustico . . . . . | K | 20 | |
| » » | casa colonica . . . . . | L | 111 | |
| » » | rustico . . . . . | M | 59 | |
| » » | sostra . . . . . | N | 25 | |
| » » | rustico . . . . . | O | 9 | |
| » » | prato-vignato . . . . . | p | 9870 | 24,675.— |
| » » | giardino . . . . . | q | 454 | 1,135.— |
| » » | parco . . . . . | r | 989 | 2,472.50 |
| » » | parco . . . . . | s | 1042 | 2,605.— |
| » » | bosco . . . . . | t | 494 | 1,235.— |
| » » | prato . . . . . | u | 566 | 1,415.— |
| » » | roccia, boscata, frana . | v | 1371 | 3,427.50 |
| » » | corte, scale . . . . . | z | 50 | 125.— |
| » » | giardino . . . . . | a/1 | 126 | 315.— |
| » » | viale, entrata . . . . . | b/1 | 186 | 465.— |
| » » | id. . . . . | c/1 | 235 | 587.50 |
| » » | ruscello . . . . . | d/1 | 82 | 205.— |
| Sotto la Motta, prato . . . . . | | 269 | 818 | 818.— |

Valore complessivo di stima fr. 109,980.50.

Nri di mappa precedenti: 3544, 3562/a, 3577a, 3578, 3582/a, 3586/a, 3543, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552, 3553, 3556, 3557, 3559, 3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3572, 3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3579, 3580, 3581, 3583, 3584, 3585, 3585½, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 4139, 4171, 4172, 4173, 4174, 4175, 4188, 3571, 3554, 3555, 3558, 3569, 3569 p, 3570 p.

Data ed esito del primo incanto: 31 luglio 1936. — Nessuna offerta.

Data e luogo del secondo incanto: 29 settembre 1936, ore 3 pom., a Brissago, sala comunale.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 12 settembre 1936.

Locarno, 5 agosto 1936. Per l'Ufficio:
A. Scamara, Ufficiale.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

### Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (6336²)

Schuldner: Boss Louis Alfred, «Franco-Suisse, Edition Photographique», Birkenweg 49, in Bern.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten I von Bern: 31. Juli 1936.
Sachwalter: Ernst Maurer, Notar, Amthausgasse 4, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit dem 28. August 1936.

Die Gläubiger des Herrn Louis Alfred Boss werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. September 1936, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Amthausgasse 4.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (6337²)

Schuldner: Steiger Alois, Elektro-Installateur, Kramgasse 38, in Bern.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten I von Bern: 31. Juli 1936.
Sachwalter: Ernst Maurer, Notar, Amthausgasse 4, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit dem 28. August 1936.

Die Gläubiger des Herrn Alois Steiger werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 14. September 1936, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Amthausgasse 4.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Uri** *Konkurskreis Uri* (4112)

Schuldner: Nietlispach Burkard, Hotelier, Hotel Bahnhof, Erstfeld.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Obergerichtes Uri: 3. August 1936.
Sachwalter: Emil Wipfli, Notar, Erstfeld.
Eingabefrist: Bis und mit 5. September 1936.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Der Schuldgrund ist genau anzugeben und allfällige Beweismittel beizulegen.

Gläubigerversammlung: 17. September 1936, nachmittags 2 Uhr, auf der Gemeindekanzlei Erstfeld.
Aktenauflage: Vom 6. bis 16. September 1936 auf dem Bureau des Sachwalters.

**Ct. Grigioni** *Circondario di Roveredo* (4105)

Debitore: Tini Tino, caseificio, Roveredo (Grigioni).
Decreto di moratoria della commissione del Tribunale di circolo Roveredo: 31 luglio 1936.
Commissario per il concordato: Keller Ulisse, in Grono.
Termine per la notifica dei crediti: 25 agosto 1936.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni.

Assemblea dei creditori: 12 settembre 1936, alle ore 14, nel Pretorio a Roveredo.
Esame degli atti: A partire dal 2 settembre 1936 presso il commissario.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Bremgarten* (4131)

Schuldner: Stierli Adolf, Bürstenhölzerfabrik. in Bremgarten (Aargau).
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten, 28. Juli 1936.
Sachwalter: Notariatsbureau Schaufelbühl & Gerber, Bremgarten (Aargau).
Eingabefrist: Bis und mit 21. August 1936.
Gläubigerversammlung: Montag, den 7. September 1936, nachmittags 15 Uhr, im Gerichtssaal in Bremgarten.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau der Sachwalter.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Lenzburg* (4116)

Schuldner: Schmid-Lüpold Hans, Möriken.
Datum der Bewilligung: 5. August 1936.
Sachwalter: Dr. Arth. Daetwyler, Fürsprecher, Aarau.
Eingabefrist: Bis 28. August 1936.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. September 1936, nachmittags 2 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Lenzburg.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Lenzburg* (6329¹)

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Steinmann & Cie., «Escosa» Fabrik, in Lenzburg.
Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichtes Lenzburg: 31. Juli 1936.
Sachwalter: R. Baldinger, Geschäfts- und Inkassobureau, Lenzburg.
Eingabefrist: Bis und mit 25. August 1936.

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hierdurch aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. September 1936, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal in Lenzburg.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Ct. Ticino** *Circondario di Lugano* (4106)

Debitrice: Ditta Cappelletti Luigi, in Lugano, commercio di vini e rappresentanze di case vinicole.
Decreto della Pretura di Lugano-Citta: 5 agosto 1936.
Commissario: Avv. Mario Rusca. Via Pretorio 14, in Lugano.
Termine per la insinuazione dei crediti: Entro il 28 agosto 1936.
Adunanza dei creditori: 21 settembre 1936, ad ore 3 pom, nello studio del commissario in Lugano.
Esame degli atti: A partire dall'11 settembre 1936, presso il commissario.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Vevey* (6344)

Débiteur: Plumettaz Emile, atelier mécanique, Avenue de Plan 43, à Vevey.
Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal du district de Vevey: 31 juillet 1936.
Commissaire: Jean Kratzer, notaire, à Vevey.
Délai pour les productions: 20 jours échéant le 31 août 1936.

(Les créances doivent être indiquées par écrit au commissaire).

Assemblée des créanciers: Vendredi 18 septembre 1936, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, de Vevey.
Examen des pièces, dès le 8 septembre 1936 au bureau du commissaire, Rue du Simplon 48, à Vevey.

**Ct. de Genève** *Arrondissement de Genève* (4132)

Débitrice: Société en commandite Perrier J.A. & Co., entreprise générale du bâtiment, Rue du Vuache 22, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 6 août 1936.
Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'Office des Faillites de Genève.
Expiration du délai de production: 28 août 1936.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire.

Assemblée des créanciers: Lundi 21 septembre 1936, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.
Délai pour prendre connaissance des pièces dès le 12 septembre 1936.

## Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (4089)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 3. August 1936 wurde die dem Wälchli Carlo, Wirt zum Café Kirchenfeld, Thunstrasse Nr. 5, in Bern, bewilligte Nachlasstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis 9. Oktober 1936, verlängert.

Bern, den 4. August 1936. Der Sachwalter: P. Hofer, Notar.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (4113)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Bern vom 5. August 1936 wurde die dem Vercelli Rinaldo, Inhaber einer Auto-Karosserie in Bern, Allmendstrasse Nr. 9, bewilligte Nachlasstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit dem 16. Oktober 1936, verlängert.

Bern, den 6. August 1936. Der Sachwalter: Kurt Peter, Notar, im Notariatsbureau Rudolf Hügli, Marktgasse Nr. 37.

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

## Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

## Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (4107)

Schuldnerin: Import-Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour l'Importation), Vertretung, Import und Handel von Produkten der Lebens- und Genussmittelbranche, Zürichstrasse 27, in Luzern. Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 19. August 1936, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 5. August 1936.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt: P. Segalini.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Baden* (4108)

Die Verhandlung über den von Finsterwald Gebrüder, mech. Schreinerei, in Gebenstorf, mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag findet statt: Dienstag, den 18. August 1936, nachmittags 2 Uhr, im Bezirksgerichtssaal Baden, wozu die Gläubiger und Bürgen, sowie allfällige weitere Interessenten, die den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, zu erscheinen haben.

Baden, den 3. August 1936. Bezirksgericht.

**Ct. Ticino** *Pretura di Bellinzona* (4109)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 12 agosto 1936, ore 10½ antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto dalla S. A. Carni & Salumeria, in Bellinzona.

I creditori vi potranno far valere eventuali opposizioni alla omologazione.

Bellinzona, li 5 agosto 1936. F. Biaggi, seg. assess.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (4133)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, Place du Bourg de Four, Palais de Justice, deuxième Cour, 1er étage, salle A, statuera en audience publique, le mardi 18 août 1936, à dix heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre Bella Jules, commerce de fleurs en gros, Rue du Commerce 5, à Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Moenne, commis-greffier.

## Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern** *Richteramt Burgdorf* (4134)

Schuldner: Stoessel-Lanz Paul, Comestibles, in Burgdorf.
Datum der Bestätigung: 23. Juli 1936.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Burgdorf, den 5. August 1936. Der Gerichtspräsident i. V.: Ruchti.

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Churwalden in Parpan* (4117)

Die Nachlassbehörde Churwalden hat den Nachlassvertrag der Firma Hemmi Gebr., Baugeschäft, Churwalden, bestätigt.

Mit dem Vollzug ist der Sachwalter Herr Dr. Al. Brügger, Chur, betraut worden.

Parpan, den 5. August 1936.

Für die Nachlassbehörde Churwalden: Schmid.

## Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement d'Avenches* (4090)

Dans son audience du 31 juillet 1936, le président du Tribunal du district d'Avenches a refusé d'homologuer le concordat présenté à ses créanciers par Schmidt Ernest, Café des Arcades, à Avenches.

Avenches, le 4 août 1936. Le commissaire au sursis: A. Grand, préposé.

## Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole
(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.) (Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4094)

**Bestätigung des Nachlassvertrages.**

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 29. Juli 1936 den Nachlassvertrag im bäuerlichen Sanierungsverfahren des Annaheim Otto, Landwirt, in Niederwil, so wie er von der Solothurnischen Bauernhilfskasse vorgeschlagen worden ist, bestätigt.

Der Entscheid kann binnen zehn Tagen seit der Veröffentlichung an das Obergericht weitergezogen werden.

Der ausführliche Sanierungsplan liegt den Interessenten auf der Gerichtskanzlei Solothurn-Lebern in Solothurn zur Einsicht auf.

Solothurn, den 4. August 1936.

Für den Gerichtsschreiber: F. Kofmehl.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4095)

**Sanierungsstundung.**

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 29. Juli 1936 über Lüdi Gottfried, Landwirt, in Bäriswil, Selzach, das amtliche Sanierungsverfahren eröffnet, eine Sanierungsstundung auf die Dauer von 4 Monaten bewilligt und als Sachwalter das Konkursamt Lebern in Solothurn bestimmt.

Solothurn, den 4. August 1936.

Für den Gerichtsschreiber: F. Kofmehl.

## Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung
(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

## Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire
(Arrêté fédéral du 21 juin 1935.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Interlaken* (4135)

**Nachlasstundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.**

Das Richteramt Interlaken hat durch Entscheid vom 22. Juli 1936 dem Ritschard Ernst, Hotelier zum Park-Hotel, in Bönigen, eine Nachlasstundung von 4 Monaten und gleichzeitig die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens im Sinne des Bundesbeschlusses vom 21. Juni 1935 bewilligt.

Als Sachwalter wurde der unterzeichnete Notar ernannt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf die Hotelliegenschaft Park Hotel in Bönigen, Grundbuch Nr. 150, und auf die Zugehör einerseits und auf die Pfandforderungen und Zinse anderseits.

Die Pfand- und Kurrentgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 1. September 1936 beim unterzeichneten Sachwalter anzumelden unter Berechnung der Zinse bis 31. Dezember 1936. Sie werden ferner ersucht, die Forderungstitel einzureichen und die Bürgen anzugeben. Nicht oder nicht rechtzeitig angemeldete Gläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Das Datum der Gläubigerversammlung wird später bekannt gegeben.

Interlaken, den 6. August 1936. Der Sachwalter: Max Häni, Notar.

**Kt. Basel-Land** *Konkurskreis Binningen* (4093)

**Nachlasstundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.**

Das Obergericht von Baselland als Nachlassbehörde hat durch Entscheid vom 14. Juli 1936 dem Zbinden-Guidali Fritz, Hotelier, wohnhaft in Allschwil, Kanton Baselland, Eigentümer des Gasthofes zum «Rössli», in Allschwil (Kanton Baselland) und des Hotel «Lützelau», in Weggis (Kanton Luzern), eine Nachlasstundung von 4 Monaten und gleichzeitig die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens im Sinne des Bundesbeschlusses vom 21. Juni 1935 bewilligt.

Als Sachwalter wurde der unterzeichnete Bezirksschreiber zu Binningen ernannt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich nur auf die Hotelliegenschaft «Lützelau» in Weggis, Kanton Luzern, näher bezeichnet mit Gebäuden Nr. 107, 107 a—f, Grundbuchblatt Nr. 487—489, Plan Nr. 14 Grundbuch Weggis, und deren Zugehör einerseits und auf die Pfandforderungen und Zinse auf dieser Liegenschaft anderseits, nicht aber auch auf den Gasthof zum «Rössli» in Allschwil.

Die Pfand- und Kurrentgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 29. August 1936 dem unterzeichneten Sachwalter anzumelden unter Berechnung der Zinse bis und mit 14. November 1936. Sie werden auch ersucht, innert gleicher Frist die Forderungstitel einzureichen und die Bürgen anzugeben. Nicht angemeldete Gläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Datum der Gläubiger-Versammlung werden später zur Kenntnis gebracht.

Binningen, Kanton Baselland, den 6./8. August 1936.

Der Sachwalter: A. Gutzwiller, Bezirksschreiber zu Binningen.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement d'Aigle* (4136)

**Sursis concordataire hôtelier.**

Par prononcé du 9 juillet 1936, aujourd'hui définitif, le président du Tribunal du district d'Aigle a accordé aux époux **Ryhen-Moriaud**, clinique Mont-Riant, Leysin, l'ouverture de la procédure de concordat hypothécaire et fixé à quatre mois la durée du sursis concordataire.

L'avocat soussigné a été désigné en qualité de commissaire.

Les créanciers des débiteurs précités sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 1er septembre 1936, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Cependant, les créanciers intervenus dans le sursis concordataire ordinaire accordé le 5 mars 1936 sont dispensés d'intervenir à nouveau.

Les créanciers gagistes sont tenus de produire leur titre de gage et d'indiquer éventuellement les cautions dans un délai échéant le 1er septembre 1936.

L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

Montreux, le 6 août 1936. Le commissaire au sursis: A. Loude, avocat.

## Verschiedenes — Divers — Varia

**Kt. Graubünden** *Konkurskreis Davos* (4110)

**Verschiebung einer Gläubigerversammlung.**

Die Gläubigerversammlungen in den Nachlassverfahren **Conrad H. & P.**, und **Conrad Hans**, vom 7. August 1936, müssen bis auf weitere Anzeige hin verschoben werden.

Davos-Platz, den 6. August 1936. Der Sachwalter: H. Laely.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Olten-Gösgen*

Uhren, Gold- und Silberwaren. — 1936. 4. August. Einzelfirma **Max Burger**, in Olten, Handel in Uhren, Gold- und Silberwaren, Postquai 20 (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1935, Seite 1983). Zwischen dem Firmainhaber Max Burger, von Burg (Aargau), in Olten, und seiner Ehefrau Louise Burger geb. Brunner, in Olten, besteht laut Urteil des Amtsgerichts von Olten-Gösgen vom 22. Juli 1936 Gütertrennung. Klageanhebung: 27. Juni 1936.

4. August. **Schweizerische Stuag, Strassenbau-Unternehmung A. G.**, mit Hauptsitz in Bern und Filiale in Olten (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1935, Seite 1223). In der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. März 1936 wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Gottlieb Vogt, Verleger, von und in Solothurn. Er ist nicht zeichnungsberechtigt. Das Verwaltungsratsmitglied Jos. Georg Fellmann, in Vitznau, ist ausgeschieden.

**Aargau — Argovie — Argovia**

1936. 5. August. **Ziegelei Spreitenbach A. G.**, mit Sitz in Spreitenbach (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3529). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden Hermann Weidmann, Präsident; Ernst Hotz, Direktor; Max Wassmer, Robert Sturzenegger und Wilhelm H. Francke. Die Unterschriften von Hermann Weidmann und Ernst Hotz sind damit erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören nunmehr an Adolf Hoehuli, Kaufmann, von Zürich, in Winterthur, als Präsident; Franz Hefti, dipl. Ingenieur, von Schwanden (Glarus), in Zürich, als Vizepräsident, und Carl Mumenthaler, Kaufmann, von Murgenthal, in Kilchberg bei Zürich, als weiteres Mitglied. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien.

Bonbons, Biscuits, Waffeln. — 5. August. Die Firma **J. Disch-Schatzmann**, Confiserie und Biscuitsfabrik, in Othmarsingen (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1935, Seite 148), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Alfred Jakob Disch und Karl Disch, beide von Elm (Glarus), in Othmarsingen, letzterer vertreten durch seinen Vormund Arnold Hirt, Kaufmann, von und in Lenzburg, haben unter der Firma **J. Disch Söhne**, in Othmarsingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1936 ihren Anfang nahm, unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « J. Disch-Schatzmann ». Zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen ist nur der Kollektivgesellschafter Alfred Jakob Disch berechtigt; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Jakob Disch-Schatzmann, von Elm (Glarus), in Othmarsingen. Die Vormundschaftsbehörde von Othmarsingen sowie das Bezirksamt Lenzburg als vormundschaftliche Aufsichtsbehörde I. Instanz haben die Zustimmung gegeben. Bonbons-, Biscuits- und Waffelnfabrik. Bahnhofstrasse 184, 187, 280.

5. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Hergert, Photo-Zentrale-Aarau**, photographische Anstalt, Handel mit photographischen Bedarfsartikeln usw., in Aarau (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1934, Seite 1189), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Rolf Hergert Photo-Zentrale Aarau**, in Aarau, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Rolf Hergert, von Aarau, in Rombach, Gemeinde Küttigen. Photographische Anstalt, Handel mit photographischen Bedarfsartikeln; Fabrikation und Vertrieb phototechnischer Neuheiten. Metzgergasse 20.

5. August. Die Firma **A. G. Strandbad Meisterschwanden am Hallwilersee**, in Meisterschwanden (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1934, Seite 2156), hat an Stelle von Hans Siegrist, Wirt, zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Max Siegrist-Hunziker, Buchbinder, von und in Meisterschwanden. Dieser ist zugleich Mitglied der Kommission und führt als solches Kollektivunterschrift. Die Zeichnungsberechtigung des Hans Siegrist, Wirt, ist erloschen.

Metzgerei, Restaurant. — 5. August. Inhaber der Firma **Albert Strickler**, in Villmergen, ist Albert Strickler, von Neuheim (Zug), in Villmergen. Metzgerei und Restaurant zur Metzg.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

1936. 5. August. Die **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rothenhausen & Umgebung in Liquidation**, in Rothenhausen (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1073), wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

5. August. Die **Fleckviehzuchtgenossenschaft Seetal**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1930, Seite 896), hat an ihrer Generalversammlung vom 9. Februar 1936 die Auflösung beschlossen und wird nun, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, im Handelsregister gelöscht.

5. August. Die **Strickwarenfabrik A.-G.**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1935, Seite 1217), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 29. April 1935 das Aktienkapital von bisher Fr. 200,000 durch Rückkauf und Annullierung von 100 Aktien um Fr. 100,000 auf Fr. 100,000 herabgesetzt. Das Aktienkapital zerfällt nun in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Art. 5 der Statuten wurde entsprechend abgeändert.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Locarno*

Articoli ricordi, cartoline ecc. — 1936. 5 agosto. La ditta individuale **Adele Quattrini**, in Locarno, articoli ricordi, cartoline, giornali, negozio in Piazza Grande (F. u. s. di c. del 11 settembre 1928, nº 213, pagina 1749), è cancellata su istanza della titolare per cessazione del commercio.

### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die der Firma **Arnold von Arx**, Grabsteinindustrie, in **Lyss**, am 26. Juni 1936 ausgestellte **Taxkarte Block 19405 Nr. 72** (Reisender: **Fritz Zürcher**, Ostermundigen) ist verloren und wird ersetzt durch die neue Karte Block 19411 Nr. 82. Die alte Karte wird hiermit kraftlos erklärt. (A. A. 141)

Aarberg, den 3. August 1936.

**Der Regierungsstatthalter:** Krebs.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Konsularbesprechungen

(Mitgeteilt.) Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung bringt den schweizerischen Industrie- und Exportfirmen zur Kenntnis, dass Herr Schildknecht, schweizerischer Konsul in Rosario (Argentinien), **Freitag, den 14. August am Sitz Zürich** der Handelszentrale für Besprechungen zur Verfügung stehen wird.

Es sei daran erinnert, dass Zahlungen für schweizerische Exportaufträge nach Argentinien keinen bedeutenden Schwierigkeiten begegnen.

Diejenigen Firmen, die eine Unterredung mit Herrn Schildknecht wünschen, werden ersucht, sich zum voraus beim Sitz Zürich der Handelszentrale (Börsenstrasse 10) anzumelden, der den Zeitpunkt festsetzen wird.

(Mitgeteilt.) Die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung bringt den schweizerischen Industrie- und Exportfirmen zur Kenntnis, dass Herr Max Troendle, Konsularattaché des schweizerischen Konsulates in Zagreb, **Mittwoch, den 19. August am Sitz Zürich** der Handelszentrale für Sprechstunden zur Verfügung stehen wird. Wenn unsere Handelsbilanz mit Jugoslawien für das Jahr 1935 mit 2,2 Millionen Franken passiv ist, so hat doch die schweizerische Ausfuhr nach diesem Lande in den letzten Jahren bedeutend zugenommen. Während die Ausfuhr im Jahre 1933 5,9 Millionen betrug, stieg sie im Jahre 1934 auf 7,4 und im Jahre 1935 auf 7,9 Millionen. Unser Export nach Jugoslawien ist während der ersten 6 Monate des laufenden Jahres höher als während der gleichen Zeit des Jahres 1935.

Diejenigen Firmen, die eine Unterredung mit Herrn Troendle wünschen, werden ersucht, sich zum voraus beim Sitz Zürich der Handelszentrale anzumelden, der den Zeitpunkt festsetzen wird.

Am Sitz Lausanne der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung werden Sprechstunden am Montag, den 17. August stattfinden.

184. 8. 8. 36.

### Entrevues consulaires

(Communiqué.) L'Office suisse d'Expansion commerciale avise les industriels et exportateurs suisses qu'il organise à **son siège de Lausanne, le lundi 17 août**, des entrevues avec Monsieur Max Troendle, Attaché consulaire auprès du Consulat de Suisse à Zagreb.

Si nos échanges avec la Yougoslavie accusent, en 1935, un solde passif de 2,2 millions de francs, les exportations suisses dans ce pays, qui avaient atteint leur niveau le plus bas en 1933 avec 5,9 millions, sont remontées à 7,4 millions en 1934 et à 7,9 millions en 1935. Pour le premier semestre de cette année, nos ventes en Yougoslavie sont supérieures à celles du premier semestre 1935.

Les maisons désirant avoir une entrevue avec Monsieur Troendle sont priées de s'annoncer à l'avance au siège de Lausanne de l'Office suisse d'Expansion commerciale qui fixera les rendez-vous.

Des entrevues auront également lieu au siège de Zurich de l'Office suisse d'Expansion commerciale, le mercredi 19 août. 184. 8. 8. 36.

### Italien — Zölle

Die Veröffentlichung in der Nr. 182 vom 6. August ist in dem Sinne zu berichtigen, dass Karrosserien für Automobile und ihre Teile nicht unter die italienische Zolltarif-Nr. 523 fallen, sondern unter die Nummer **521**.

Ausserdem ist die Anmerkung 1 zur genannten Veröffentlichung in dem Sinne zu ergänzen, dass für Scheibenwischer und ihre Motoren, auch getrennt eingehend, Richtungszeiger, elektrische Apparate für Hörsignale, Scheinwerfer, Seiten-, Schluss- und Stopplaternen (Zolltarifnummer 521 b 1) durch das schweizerisch-italienische Zusatzabkommen vom 20. Juni 1936 ein neuer Zoll von Lire 2310.— per q festgesetzt worden ist, sodass für diese Erzeugnisse weder der neue Generaltarifzoll von Lire 3140.— per q, noch der Sonderzollzuschlag von 15 % vom Wert zur Anwendung kommen können. 184. 8. 8. 36.

## Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Schweiz. Z. G. B. Art. 580 ff. und E. G. § 224 ff.)

Ueber den Vermögensnachlass des am 30. Juni 1936 verstorbenen **Leisinger, Karl Friedrich,** Wilhelms von Zürich, Fabrikant in **Solothurn,** wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 23. Juli 1936 das öffentliche Inventar durchgeführt. Die Gläubiger und Schulduer des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, auf den 30. Juni 1936 ausgerechnet, unter Vorlage der bezüglichen Ausweise, bis und mit 7. **September 1936** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 Z. G. B.)

**Solothurn,** den 5. August 1936.

*Der Amtsschreiber von Solothurn:*
Heinis, Notar.

(5609 Sn) 2114

**Lenk** 1100 m ü. M. **Luft- und Höhenkurort**
Berner Oberland
Die wirkungsvollen Schwefelquellen in alpiner Lage.
**Sporthotel Wildstrubel**
Ruhe, Erholung. Ebene Spazierwege, interessante Bergausflüge. Restaurant-Tea Room. Eigenes Orchester. Garage. Pension von Fr. 9.— an. Für Ihr Wohl sorgt **Familie Burkhalter**

Les titulaires des brevets suisses ci-après désirent entrer en relation avec des industriels suisses en vue de la mise en oeuvre de leur inventiou

**N° 149290** du 7 mai 1930 — Dispositif électrique de démarrage pour véhicules automobiles.

**N° 159083** du 30 septembre 1931 — Dispositif électrique de démarrage pour véhicules automobiles.

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office de Brevets **A. Bugnion,** rue de la Cité, 20, **Genève,** qui les transmettra à qui de droit. (1633/52 x) 2118

1/3 Farbbänder Fr. 1.15
TRI-ERGON A.-G., ZÜRICH
PREIS Löwenstr. 11, Tel. 51.464

Aus Liquidation!
**2 Rollpulte**
Postfach 762 St. Gallen
2107

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 des Dekretes vom 18. Dez. 1911)

**Erblasser:** Herr
**Ernst Baumgartner**
Adolfs sel., von Kirchliudach, Wirt zum Café „Bellevue", Militärstrasse, **Bern;** verstorbeu am 19. Juni 1936.

**Eingabefrist** bis und mit **12. August 1936,**
a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern;**
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Walter Guggisberg,** Christoffelgasse 4, **Bern.**

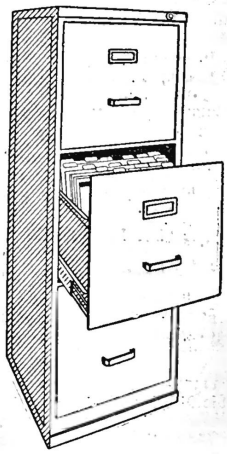
Die Eingabeu sind schriftlich und gestempelt einzureicheu. Für nicht angemeldeto Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft. (Art. 590, Z. G. B.)

**Massaverwalter:** Herr **Ernst Berger,** gew. Angestellter, Eschenweg 15, **Bern.** 1962

**Bern,** den 13. Juli 1936.

*Der Beauftragte:*
**W. Guggisberg,** Notar,
Christoffelgasse 4 II, **Bern.**

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt Erfolg


**Bis 4800 Filme**
35,5 × 43 cm oder 30 × 40 cm
**fasst der**
*Original*
**ERGA**
Für kleinere Formate
Einzelkästen
**RÖNTGEN-FILM-SCHRANK**
*aus Stahl*
**Fabrikanten: Gauger & Co., Zürich**
49-9

## Basler Kantonalbank

**Basel** Staatsgarantie

**Dotationskapital Fr. 25,000,000. Reserven Fr. 32,400,000**

Wir sind bis auf weiteres, **sowohl gegen bar als auch in Konversion,** Abgeber von

**4% Obligationen unserer Bank, zu pari,**

auf $2^1/_2$—$4^1/_2$ Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar.

2067 (1594-3 Q) **Die Direktion.**

## Kelbosa Plantagen-Gesellschaft, Zürich

### Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Montag, den 17. August 1936, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Gotthardstrasse 61, Zürich.**

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung per 31. Dezember 1935.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Neuwahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind zur Einsicht der Aktionäre vom 8. August an im Bureau der Gesellschaft, Gotthardstrasse 61, Zürich, aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 15. August 1936 am Geschäftssitz bezogen werden. (8638 Z) 2115 i

Zürich, den 6. August 1936. **Der Verwaltungsrat.**

## Aktiengesellschaft UNION Oberdiessbach

Blechdosen- und Plakat-Fabrik

### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

**für Samstag, den 22. August 1936, vormittags 11 $^1/_2$ Uhr im Gasthof zum Bären in Oberdiessbach**

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Verlesen des Geschäftsberichtes.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Unvorhergeschenes.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisorenbericht liegen ab 14. August 1936 in unserm Geschäftslokal zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes im voraus bezogen werden. (7509 T)

**Oberdiessbach,** den 7. August 1936.

**Der Verwaltungsrat.**

## Langenthal-Jura-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Montag, den 24. August 1936, 14.30 Uhr im Restaurant „Gerber" in Aarwangen**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz des Jahres 1935 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.
3. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisorenbericht sind vom 10. August 1936 an bei der Betriebsdirektion in Langenthal zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. 2095 i

**Langenthal,** den 3. August 1936.

*Der Präsident des Verwaltungsrates:*
**Howald.**

## GENOTEX S. A.

**2me convocation**

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **jeudi 20 août 1936, à 11 heures, au siège social.** Même ordre du jour que pour l'assemblée du 5 août qui n'a pu avoir lieu, faute de quorum. (8046 x) 2113

## Papeteries de Courtelary et de Chenevières

### 140 obligations sorties au tirage du 31 juillet 1936

**1re série — 100 obligations:**

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nos | 38 | 41 | 50 | 74 | 116 | 119 | 150 | 167 | 209 | 213 |
| 234 | 408 | 414 | 423 | 429 | 452 | 455 | 469 | 495 | 507 | 527 |
| 538 | 629 | 650 | 681 | 694 | 717 | 762 | 767 | 785 | 798 | 803 |
| 862 | 911 | 932 | 950 | 964 | 975 | 1006 | 1023 | 1030 | 1036 | 1051 |
| 1052 | 1058 | 1079 | 1085 | 1139 | 1193 | 1203 | 1209 | 1216 | 1226 | 1229 |
| 1271 | 1287 | 1300 | 1307 | 1335 | 1344 | 1391 | 1404 | 1422 | 1457 | 1462 |
| 1482 | 1486 | 1487 | 1529 | 1530 | 1531 | 1533 | 1573 | 1588 | 1594 | 1597 |
| 1603 | 1635 | 1673 | 1678 | 1693 | 1730 | 1764 | 1767 | 1770 | 1786 | 1795 |
| 1799 | 1805 | 1836 | 1852 | 1879 | 1912 | 1927 | 1932 | 1938 | 1948 | 1958 |
| 1998 | 2000 | | | | | | | | | |

**2e série. — 40 obligations.**

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nos | 2002 | 2006 | 2022 | 2032 | 2040 | 2090 | 2105 | 2113 | 2128 | 2139 |
| 2157 | 2162 | 2178 | 2212 | 2222 | 2242 | 2253 | 2255 | 2327 | 2372 | 2378 |
| 2379 | 2380 | 2390 | 2392 | 2543 | 2557 | 2574 | 2583 | 2585 | 2588 | 2625 |
| 2655 | 2667 | 2695 | 2713 | 2716 | 2756 | 2777 | 2796 | | | |

2117

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne